

ГЪИТИНАБ РУЗ

Лене майер-Скуманц / Салваторе Шиашиа
МагIарул мацI: Абдулаев Махач Магомедович



Цебего заманаялда гIадамалги хIайваналги цо мацIалда кIалъалел рукIараб мехаль рохъоб
ЦIахIилал мугIрузда нахъ гIумру гIабулеб букIана рузил тIинчI. Анлъго вассал яссазда гьоркъоб
гъеб букIана бищунго гьитIинаб, ахиралдатана гьелъ жиндирго нохо. Гьелъул Эмен,
Эбелалъмалъана гьелда тIоцебе боржине кколеб куц, гIункIкIал кквезе, бакъул тIансал гьаризе.

Цинги гьез абуна: Мун хIинкъуге гьитIинаб руз! Балагье дунялалде!

Дун жеги гьитIинго гьечIищ? гьикъана рузица. Эмен, Эбелалъ абуна рузида, ниж кидаго дуда
хадур ралагъун рукIине руго. Дуда лъазе ккола кинабго, кинан квен тIалаб гIабизе кколеб,
кинан цойги рузазда гьоркъоб гIумру гIабизе кколеб. Мун гIемераб боржанагIан, дуда жеги
лъикIлъазе буго боржизе. Хадуб Эбел Инсухги балагъун, ригъизе гьарун куркъбалгун руз ана
боржун. ЦIахIилал мугIрузда нахъа бугеб рохъор гIумру гIабулел рукIана гIемерал чIаголъаби.
Нухдасанги свакан хIухъ бахъизе цо ганчIида гIодоб рештIана руз. Гьелда бихъана бакъудаги
бегун хинлъиялдаса кеп босулеб гIалхъул кету. гьел цоцада рихъараб мехаль катица гьикъана.

Мун щиб гIабизе гьаниб рештIараб?

Дуца дида бицея, кин гIалхул кету гIадамаз берцин гIабизе биччараб? Къаси дун боржун унаго
дида бихъана гIадамазда кету жимардилеб, мун гIалхул гуребищ? Рузица кьурал суалазде
данде жавабги батичIого гьелъ цин бахун абуна: боржая гьаниса нахе! ГьитIинаб руз пашманго
гьелдеги балагъун ана бложун. Гьелда батана борхатаб гьветI, бицатаб гIаркъелгун. Руз
гьелдаги рештIун ургъулеб букIана. Ургъалилъ букIадго со сасги бахизабун аскIоб рештIана
тIавус. Рузалдеги балагъун тIавусаль гьикъана: щайзе дида кIолареб боржизе, бекеризе гIадин?
Гьаниб дур бусен гьечIо, боржая мун гьаниса нахъе! ТIаса лъугъа дидасаян абуна рузаль.
ТIавусаль жиндирго рачIги гIодобе биччан, рузидеги балагъун байбихъана: Дир буго дуге суал,

дие сабур толареб: Щайзе щибаб тавусил букине кколеб цо цо гъветі? дие бокъун буго
гемемерал руклине.

дир буго кудияб рачі, дида рорхатал гьутібузда гурони щоларо макьо, щайзе гьедин
бегьулареб? Дида гьелде жаваб лъалароян бахъана руз. кинан лъалареб?киналго рузазда гьєб
лъала дуда щай лъалареб? ахітіана тавус. Боржа гъаниса нахъе!

Гьелда батана гьитінаб караті, жанибеги лъугъун гьєб ургъана. щай дун нечезе хьолеб? катица
жиндирго бицун, тавусаль жиндирго бицула дие гьєб щай? Бакъги терхъун унеб букіана
мугірузда нахъе. ноходасан къватібеги балагъун руз букіана бохун унеб бакъул чіоразе. Бахъа
тіаде! бахана нахъасан гъаракъ, бугеб берцинаб сордоян рагіана рузида абулеб боржулеб
гунккілалъ. Гьелда бихъана къадада бахіан бугеб гунккі, жиндирго кверал чіекілеб, букіана
квешаб махіги, Рузалда хіехъезе ківечіого гьель абуна: дудасан квешаб махі буго! Квешааб махі
бугоя? ціехана боржулеб гунккілалъ.

Дуе дун квен гуро. мун руз буголъидал? Дун жеги гьтинго буго, битіараб гьечіищ? рузазада
кинабго лъала гури, дир буго дуе суал, балагъея кин дун гъабун бугеб куц. канлъи гьечіеб
бакіалда, дида батула диого квен. Дица гьезул рахъалдехун биччала гъаракъ. хадуб гьездасан
данде бачіуна жаваб. гъениб дица ккола дирго квен.аман цо жо буго дир ракі бекулеб. Цо
соналда дида кіоларо цоялдаса гемемераб тинчі бахизе. Кіалакүчіалда гемемер гъаризе кіола.
Щайзе гьедин берцин гъабураб боржулеб гунккілалда кіолареб цоялдаса гемемер гъабизе? Гьєб
дида лъаларо, жаваб къуна рузица. дун гьелда боржуларо, кинабго лъалеб рузалда гьєб щай
лъалареб? пашманго гьикъана гунккілалъ. Хадуб рузалъухги балагъун боржун ана Гунккі.
гьелда хадур гъенир жанисан роржун ана садахъ жеги гемемерал гунккілал, гьезда хадур
пашманго балагъун хутіана гьитінаб руз. Гьитінаб руз жиндиого квен тіалаб гъабизе къватіиб
бахана. Гьелда бихъана гьитінаб гунккі, речічун тадгун гьель гьєб кванана. Цо заманаялдасан
гьелда рагіана тіеренаб гъаракъ.

Гьєб букіана ноходаса къватібеги балагъун сордулеб гунккі. Рузица гьелда гьикъана: мун
лъица гъабураб? Гьєб дуда лъазе ккола, щай дуца дида гьєб гьикъулеб? дун аниса къватіibe
бачіине бокъунищ дуе? Нуж сабаблъун холел руго ниж! бокъилаан дида лъазе щай ножоца
чіахкваналареб? яги мугъ кваналареб, абуна рузалъ. Гуро мугъ нижер гемемераб буго ян
ціндана гунккі. Хадуб руз жиндиого хіухъ бахъизе бакі балагъизе боржун ана. Гьу гьу гьу. дун
ціодораб гьечіо, дун жеги ціализе ккола. захімалъун гідана руз. гьедин хадуб кьижун ккана.
Радал бакъ баккараб мехаль рузги тіаде борхана. Хадуб ригъизе гъарун гьитінабал кваркъбигун
боржун ана Ціахілал мугіруздехун балагъун. Жиндаго гъоркъ гьелда бихъулеб букіана
гьитінаб гіорги, рукъги, гіалхул катица бицулеб букіараб. Кинабго букіана берцинго. Боржун

унаго гьелда раглана гьадамасул кечі ахлулеб гьаракь. Руз боржана гьаракьалде, гьелда йихьана
гьрух лъим цюлей члужу гьадан. Гьелда асклобги рештлун рузица абуна гьелда: Дур буго
берцинаб гьаракь, диралдасаги берцинаб.

Члужу ялагьана гьелъух,хадуй гьимана. Гьелъ абуна, балагьея,нильер киназулго буклани
рельараб гьаракь. дунялалда буклинаан цаъкь пашманго! Дуда, дидаса лъикі бихьула ва
рагула, боржизег лъала, киналго гьаб дунялалда руго батиял. Щай дуйа кечі ахлулеб? Дица
кечі ахлула дие хлалти бигьалъизе, пашманго йигеб мехалъ, цо цо нухалъ дица дунялалъеги
ахлула. Киб бугеб дунял? гьикъана рузалъ. Киса киего, жаваб кьуна Члужуялъ. Гьаданасул
беразда бихьула гьелъул берцинлъи, бакъ, цьваби,моці, руго гьелъул берцинлъи. Гьанир лъель
ругел щугьбузда лъалищ кинабго? гьикъана рузалъ.

Дунялалда кинабго гьабуна нильер ракъ Эбелалъ. Гьелъие киналго рокьула, батлалъи гьечлого,
жаваб кьуна Члужуялъ. Дица гьелда кидаго гьарула, дир рукъ, хинго буклине, лъимал унтичлого
руклине, дир гланкьяз гьемер хланал гьарейан тланчлал рахизе. Дие метер буклине бугеб жоялзул
ургъелищ бугеб? Гьедин киназулго буклуна. ян жаваб кьуна гьелъ. Руз дуда лъалищ, метер цлад
базе бугищ? ян цехана члужугьаданалъ. Накіклабазул махлгьечлоха дида чвалелб ян жаваб кьуна
рузалъ. Хадуб гьаваялдеги борхун боржун ана руз. Боржун унаго руз гьемераб ургъулеб буклана
дунялалъул. Къаси гьеб щвана Цлахилал мугьрузде. Гьотлода тладги рештлун гьеб балагьана
добе гьанибе, гьелда бихьана канлъи жанисан бачлулеб гьитинаб рукъ. Рузалъе бокьана лъазе,
гьеб щибалъул канлъи гьенисан бачлулеб бугеб, ва хадуб ана боржун канлъухе. Гьеб рештлана
гордоялда тлад, гьелда вихьана хереав чи, хадуб гьелъ гьаракь гьабуна.

Лъикі щвараб дир гьастіе, ян абуна херав чияс. Рузица хадуб цехана: Щиб дуца гьаниб
гьабулеб бугеб? Херав чияс жаваб кьуна: Къо буклана гьитинаб, гьале дица тлехъ цлалулеб буго.
Щиб гьеб тлехьалда бугеб? цехана рузалъ. Гьаб буго клудиясул тлехъ, гьаниб буго кинабго лъазе
кколеб жо ян жаваб кьуна херас. Кив гьев вугев? цлех гьабуна рузалъ. Киса кивего, зодов,
нильер беразда вихьулареб баклалда, гьадамазул рекелъ вуго гьев! »Дуца щиб гьарулеб бугеб
гьесда? ян жобона руз. Дир гьемераб буго гьумруялда гьаризе гьесда ккараб жо абун жаваб
къуна херас. Дур раклалда ургъел ккоге, мун пашманлъуге, дицаги гьарила дие сахлъи; гьебги
абун руз боржун ана. Хадусеб къоялъ гьеб рештлана гьурул раглалда. Гьелда данде чвана
гьитинаб лъимер, кодоб ккун катил тинчлун. Гьес катил тинчл квашулеб куцалъух балагьун
хутлана руз. Гьурулъе риччан бохалгун гьев вуклана ччугьбизух валагьун. Рузалда кинабго берцин
бихьун, гьеб бохун буклана, гьаданги, кетути цоцазе бокьиялдасан.

Гьитинав васасе щибалъулго ургъел буклинчю. Хадуб рузалда раклалде щвана киналго цларал;
Руз, Глалхул кету, Тлавус, Боржулеб гьунккі, Эбел. Эмен, кидаго нижеда хадур руклуел. Бакъ

тѣрхъун унеб бѣкѣана. Руз балагъун рохъалдехун боржун ана. Рохъобе щварабго, гъелда батана гѣнкѣол каратѣ, ва ахѣлана жанибе. »Ху ,ху,ху!! Кинабго чѣагояб чѣагоялдаса гѣмру гъабубѣб буго! Ножор мугъазулги буго гѣмрудул къуват! Гъенисан боржун унаго, данде чѣвана боржубѣб гѣнкѣкѣ. Гъелда гъель абуна, Дур чохъоб бѣкѣани цоаялдаса гѣмераб тѣнчѣ, дуда боржизе кѣвелароан, дур кваркъабаз гъѣб хѣл хѣхъелароан, гъединлъѣдал дур бѣкѣине гъѣчѣо цоаялдаса гѣмераб тѣнчѣ.»

Гъедин батѣла ян пашманго балагъана гѣнкѣкѣ. ва боржун ана. Хадуб щвана тѣавусѣл гъотѣоде. Гъелда ракѣalde ккана, гъабиле чѣухѣараб гѣнкѣлудул тайпа, къѣжизе гѣмер бакѣ къваригѣубѣб. Къѣжун тѣавусѣгѣ тун боржана рузил тѣнчѣ. Хадуб гъелда бѣхъана гѣлхул кѣту, жиндѣего квен тѣлаб гъабубѣб. Катѣл берал ракун ракѣлана руз бѣхъарабго: Гъа лъанищ дуда гѣлму? ян гъѣкъана гъель. Жеги лъачѣо, дун жеги гъѣтѣинго буго! амма дѣда бѣхъана гѣдамалгун цадахъ гѣмру гъабубѣб кѣту. »Гъедин батѣзѣги бѣгъула« ян гъварана гѣлхул кѣту, киналго рѣлъарал гъѣчѣолъѣдал! Киналго рѣлъарал гъѣчѣолъѣдал гъѣб лъѣкѣ гъѣчѣищ? ян цѣхана рузалъ.

Кѣту пашманго гѣнеккун чѣана, ва руз ана боржун. Ахѣралда гъѣб щвана жиндѣрго Эбел, Инсухе. Гъѣз гъѣкъана: Щѣб дуда бѣхъараб, лъанищ дуда дунѣял? Гѣзегѣан бѣхъана ва лъана, жааб къуна рузица. Гъанжеялдаса нахъѣ дѣца киназдаго бѣцизе буг о дѣда бѣхъарабги, лъарабги! Гъабѣ гъѣдин! дир лъѣмер, ян ѣохана Эбел. Хадуб Инсуца тѣде жубана: дѣе гѣдамазда гъорлъ, захѣматго бѣкѣине буго, гъел лъѣдаго боржубаро. Рузалъ бѣтѣргѣ тѣаду борхун абуна: Дун боржизе вуго гѣмерав, дѣда ватѣзегѣан, дѣда боржубѣв, пашманго абуна гъель.